

Offizielles Mitteilungsorgan des ESV  
Communications officielles de l'AFLS

# Sägemehl splitter

*Eclats de sciure*

In dieser Ausgabe / Dans cette édition

- + Mitteilungen
- + Veteranenecke
- + Da war noch...
- + Wir gratulieren

Ass. féd. des vétérans lutteurs  
Eidg. Schwingerveteranentagung  
2023, Oron-la-Ville



## Mitteilungen des ZV ESV

---

*Am Freitag und Samstag, 6./7. Oktober trafen sich die Mitglieder des ZV ESV in Sigriswil zur vierten Sitzung des laufenden Geschäftsjahres.*

Dabei wurde neben den ordentlichen Geschäften auch über die zukünftigen strategischen Herausforderungen des Verbandes in den Bereichen Personelles, eidgenössische Anlässe, Technik, Medien, Finanzen, Ethik und IT intensiv diskutiert. Die herausgeschälten Erkenntnisse werden nun in die operative Phase übergeleitet und die daraus sich ergebenden Beschlüsse werden zur gegebenen Zeit nach aussen kommuniziert.

### **Wahl des Ausbildungsverantwortlichen J&S Schwingen / Nationalturnen und J&S-Coach ab 1. Januar 2024**

Die Mitglieder des ZV haben den 31jährigen Sensler Michel Dousse aus Alterswil FR, als Nachfolger von Werni Christen (Ausbildungsverantwortlicher) und Fidel Schorno (J+S-Coach) ab dem 1. Januar 2024 einstimmig gewählt. Der Kranzschwinger hat ein Master of Science in Sportwissenschaften vorzuweisen und ist in Magglingen bestens vernetzt. Michel Dousse wird die beiden Bereiche Ausbildungsverantwortlicher und J+S-Coach mit einer 30% Anstellung des ESV bewältigen. Der ZV ESV dankt sowohl Werni Christen (14 Jahre im Amt) wie auch Fidel Schorno (12 Jahre im Amt) für ihren unermüdlichen Einsatz zugunsten der Nachwuchsförderung im Schwingsport.

### **Beschickung der Teilverbände am ENST 2024 in Sion**

Der ZV hat auf Vorschlag der TKJ die Teilnehmerzahlen pro Teilverband für den ENST 2024 vom 25. August in Sion pro Kategorie (Jahrgänge 2007 – 2009 / je 50 Teilnehmer) wie folgt einstimmig beschlossen:

- ISV: 13
- NOSV: 12
- BKSV: 11
- NWSV: 7
- SWSV: 7

### **Besichtigung Kandidatur ESAF 2028 in Thun / Berner Oberland**

Am Samstagvormittag besichtigten die ZV-Mitglieder Thun, den Kandidaten für das ESAF 2028. Der Bewerbungspräsident, Schwingerkönig Matthias Glarner und der Sekretär des Bewerbungskomitees, ESV-Ehrenmitglied Adrian Affolter, führten mit weiteren OK-Mitglieder durch den Vormittag. Anhand einer Präsentation und der Besichtigung des angelegten Festgeländes wurde der Stand der bisherigen Arbeiten erläutert. Als nächster Schritt wird nun seitens des ESV das Pflichtenheft ESAF 2028 finalisiert und die fünfköpfige Expertengruppe «Vorprüfung ESAF» des ESV wird im Januar / Februar 2024 nochmals eine Besichtigung vornehmen. Mitte März 2024 erfolgt dann an der AV in Herzogenbuchsee die Wahl für den Festort des ESAF 2028.

*Rolf Gasser, Leiter der Geschäftsstelle*

## Communications du CC AFLS

---

Les membres du CC AFLS se sont réunis à Sigriswil vendredi et samedi 6 et 7 octobre pour la quatrième réunion de l'exercice en cours.

En plus des affaires courantes, ils ont également discuté intensément des futurs défis stratégiques de l'association dans les domaines des ressources humaines, des événements à caractère fédéral, des médias, des finances, de l'éthique et de l'informatique. Les connaissances acquises sont maintenant en phase opérationnelle, et les décisions qui en résultent seront communiquées en temps voulu.

### Élection du responsable de la formation J&S Lutte suisse/Jeux nationaux et du coach J&S à partir du 1er janvier 2024

Les membres du CC ont élu à l'unanimité Michel Dousse, singinois de 31 ans originaire d'Alterswil FR, en remplacement de Werni Christen (responsable de la formation) et de Fidel Schorno (coach J+S) à partir du 1er janvier 2024. Le lutteur couronné possède un master en sciences du sport et a de bonnes connections à Macolin. Michel Dousse assumera les deux rôles de responsable de la formation et du coach J+S avec un poste à 30 % au sein de l'AFLS. Le CC AFLS remercie à la fois Werni Christen (14 ans en poste) et Fidel Schorno (12 ans en poste) pour leur engagement inlassable en faveur de la promotion des jeunes pour la lutte suisse.

### Participation des associations régionales à la JFLE 2024 à Sion

À la suite de la proposition de la CTJ, le

CC a adopté à l'unanimité le nombre des participants par association régionale pour la JFLE 2024 le 25 août à Sion par catégorie (années de naissance 2007 - 2009 / 50 participants chacune) comme suit :

- ISV : 13
- NOSV : 12
- BKSV : 11
- NWSV : 7
- ARLS : 7

### Visite de la candidature de la FFLS2028 à Thoune / Oberland bernois

Le samedi matin, les membres du CC ont visité, la candidature de Thoune pour la FFLS 2028. Le président du comité de candidature, le roi de lutte Matthias Glarner, et le secrétaire du comité de candidature, le membre honoraire de l'AFLS Adrian Affolter, ont dirigé la visite du matin accompagné d'autres membres du comité d'organisation. Sur la base d'une présentation et de la visite du site prévu pour la fête, l'état des travaux jusqu'à présent a été expliqué. La prochaine étape consistera en la finalisation, par l'AFLS, du cahier des charges de la FFLS 2028, et le groupe d'experts «Etude de faisabilité de la FFLS » de l'AFLS effectuera une visite en janvier/février 2024. Mi-mars 2024, lors de l'assemblée des délégués à Herzogenbuchsee, le lieu de la fête de la FFLS 2028 sera nommé.

*Rolf Gasser, secrétaire général AFLS*

## Mitteilungen

---

### Ergänzende Weisungen zur Zweigabgabe an Buebe-, Jung und Nachwuchsschwingertagen

Die Technische Kommission Jungschwinger ESV unterbreitete dem Zentralvorstand einen Vorschlag bezüglich «Einheitliche Zweigregelung». Dieser wurde an der ordentlichen Klausurtagung in Sigriswil besprochen und genehmigt. Ab 2024 werden die Zweige landesweit einheitlich in der Quote und Form abgegeben.

**Per 01.01.2024 werden folgende Weisungen eingeführt:**

**Doppelzweige (26 Blatt, 7 Eicheln):**

Abgabe nur am Eidgenössischen Nachwuchsschwingertag und an Teilverbands-Nachwuchsschwingertagen. Zweigquote: Max. 34%

**Grosser Zweig (16 Blatt, 6 Eicheln):**

Abgabe nur an Kantonal- und Gauver-

bands-Nachwuchsschwingertagen.

Zweigquote: Die Anzahl zur Verteilung gelangender Zweige beträgt 34% der angetretenen Schwinger. Werden die 34% nicht erreicht, ist der nächstfolgende Rang zweigberechtigt, wenn 40% der angetretenen Schwinger nicht überschritten wird.

**Kleiner Zweig (10 Blatt, 5 Eicheln):**

Abgabe an regionalen Jungschwingertagen und gilt als Auszeichnung. Die Quote ist frei wählbar und durch den Teilverband zu bestimmen.

*Thomas Notter, Technischer Leiter Jungschwinger ESV*

*Technische Kommission Jungschwinger ESV*

*Zentralvorstand ESV*

*Beschluss vom 05.10.2023*

## Communications

---

### Instructions complémentaires pour la remise des palmes lors des fêtes de lutte garçons-lutteurs, jeunes lutteurs et lutteurs espoirs

La commission technique des jeunes lutteurs de l'AFLS a soumis au comité central une proposition concernant une "réglementation uniforme pour la remise des palmes". Celle-ci a été discutée et ad-

optée lors du séminaire à Sigriswil. A partir de 2024, les palmes doivent être réparties de manière uniforme dans tout le pays, tant au niveau du quota que de la forme.

**Les instructions suivantes seront introduites au 01.01.2024 :**

**Double palme (26 feuilles, 7 glands):**

Remise uniquement lors de la journée fédérale des lutteurs espoirs et des fêtes d'association des lutteurs espoirs.

Quota pour la distribution des palmes : max. 34%

**Grande palme (16 feuilles, 6 glands):**

Remise uniquement lors des fêtes des espoirs cantonales et des régions bernoise.

Quota pour la distribution des palmes : le nombre de palme à distribuer s'élève à 34% des lutteurs en lice. Si les 34% ne sont pas atteints, le rang suivant a droit à

une palme si 40% des lutteurs en lice ne sont pas dépassés.

**Petite palme (10 feuilles, 5 glands):**

Remise lors des fêtes de lutte régionales des garçons-lutteurs et est considérée comme une distinction. Le quota peut être choisi librement et est déterminé par l'association régionale.

*Thomas Notter, Responsable des jeunes lutteurs AFLS*

*Commission technique des jeunes lutteurs AFLS*

*Comité central AFLS*

décision du 05.10.2023



## ESAF 2025 Glarnerland+

### Ab 24. Oktober sind Unterkünfte buchbar

**Der Kanton Glarus und die Region Glarnerland+ sind in knapp zwei Jahren Gastgeber des eidgenössischen Schwing- und Älplerfestes ESAF 2025 Glarnerland+. Bevor „die Bösen“ ab dem 29. August 2025 in die Schwinghosen steigen, bietet sich die Region für die Besuchenden zum Entdecken, Geniessen und Übernachten an. Das Buchungsportal für Camping, Massen- und Privatunterkünfte öffnet am 24. Oktober 2023.**

Der ESAF-Verkehr stellt im beschaulichen Glarnerland eine grosse Herausforderung dar. Gäste und ESAF-Besuchende können viel beitragen, wenn sie in aller Ruhe und ohne Stress früher kommen und später wieder abreisen, ganz nach dem Motto «Früener chuu, speeter guu». Denn bereits einige Tage vor dem Fest stehen Camping und Privatunterkünfte zur Verfügung.

VISIT Glarnerland stellt das Buchungsportal für die verschiedenen Beherbergungen zur Verfügung und hilft dabei, die passende Übernachtungslösung zu finden. Die Unterkünfte sind ab dem 24. Oktober 2023 unter [glarnerland.ch/uebernachten-esaf](https://glarnerland.ch/uebernachten-esaf) buchbar.

Der Campingplatz auf dem Festgelände zwischen Näfels und Mollis ist ab Mittwoch, 27. August 2025 bis Montag, 1. September 2025 geöffnet (Buchungen sind ausschliesslich für die gesamte Periode möglich). In Turn- und Sporthallen wie auch Zivilschutzanlagen stehen für

zwei Nächte Matratzen oder aufgestellte Betten zur Verfügung. Die Massenunterkünfte sind ab Freitag, 29. August bis Sonntag, 31. August 2025 geöffnet und sind für Einzelpersonen wie Gruppen geeignet. Ob private Wohnungen, Zimmer, Stellplätze oder auf einem Bauernhof, das Angebot ist vielfältig. Gastgeber:innen sind Privatpersonen, welche den ESAF-Gästen ihre eigenen Räumlichkeiten zur Verfügung stellen. Möglichkeiten zum Übernachten bietet auch der Agrotourismus mit Stellplätzen für Zelte und Camper und Schlafplätzen auf dem Bauernhof.

Wer am grössten Sportanlass der Schweiz mittendrin statt nur dabei sein und dabei gleichzeitig oder nebenbei noch das Glarnerland+ entdecken möchte, der braucht eine Unterkunft. Denn Tag und Nacht die einzigartige Atmosphäre des Schwingsports und die Schönheit der Region geniessen zu können geht nur mit einem Bett. Das Glarnerland und seine +-Regionen freuen sich auf zahlreiche Besucher:innen.

Kontakt für Gäste und Buchende:

VISIT Glarnerland AG

[beherbergungen@esaf2025.ch](mailto:beherbergungen@esaf2025.ch)

055 610 21 25 (Hotline für Fragen)

Hier [glarnerland.ch/uebernachten-esaf](https://glarnerland.ch/uebernachten-esaf) oder mit diesem QR-Code



können Buchungen vorgenommen werden.

## Verbandsnachrichten

---

### OSF 2023 Helferfest vom 23. September 2023 im Saalbau Kirchberg

Was über Pfingsten 2023 mit einem grandiosen Oberaargauischen Schwingfest und dem Oberaargauischen Nachwuchsschwingertag begonnen hat, konnte mit einem Helferfest abgeschlossen werden. Rund 400, der über 850 im Einsatz gestandenen Helferinnen und Helfer, sind am Samstag, 23. September 2023, in den Saalbau Kirchberg gekommen. Nach einem Apéro lauschten die Gäste den Worten von Dania Aeberhardt, OK Vize-Präsidentin und Philipp Etter, Personalverantwortlicher, die sich für die Organisation für diesen Abend verantwortlich zeigten. In einem kurzen Abriss präsentierten sie einige Zahlen des Festes. Die 7'750 Zuschauer verspeisten 4'200 Bratwürste, 1'400 Steaks und tranken 160 Hektoliter Bier.

OK Präsident Rolf Gasser dankte nach einem kurzen Film den anwesenden Gäs-

ten für ihren tadellosen Einsatz. Rund 14'000 Einsatzstunden (Helfer- und OK--Stunden zusammen) sind von den sechs Kirchberger Trägervereinen: Schwingklub, Leichtathletikclub, Fussballclub, Hornussergesellschaft, Turnverein, Schützenchörl und zusätzlichen 29 Helfervereinen aus der Umgebung geleistet worden. Das OK ist stolz, dass pro Helferstunde zehn Franken an die Vereine ausbezahlt werden konnte. Gute Kamerad- und neue Freundschaften sind ebenfalls der Lohn von solchen grossartigen Anlässen.

Nach dem „offiziellen Akt“ konnten sich die Gäste an drei Buffets mit einem Abendessen bedienen. Nach einem Dank an das OK wurde das Dessertbuffet eröffnet. Kurz nach Mitternacht, nach vielen interessanten Gesprächen, konnte der Saalbau besenrein abgegeben werden.

*Adrian Schär*



OK Präsident Rolf Gasser bedankt sich bei allen Beteiligten (Foto @Adrian Schär)

## Veteranenecke

---

### 25. Eidgenössische Schwingerveteranen-Tagung vom 22. Oktober 2023 in Oron-la-Ville

*Rund 450 Schwingerveteranen aus der ganzen Schweiz trafen sich erstmals nach sechs Jahren wieder zur Eidgenössischen Schwingerveteranen-Tagung.*

Der Veteranenobmann Erwin Amacher konnte die Tagung nach den Begrüssungsklässen durch die Musikgesellschaft Harmonie d'Oron pünktlich um 10.00 Uhr beginnen. Rund 450 Schwingerveteranen aus der ganzen Schweiz fanden sich im waadtländischen Oron-la-Ville ein. Als OK-Präsident der Versammlung amtierte der Veteranenobmann der Waadtländer Schwinger, Raymond Métral, der zusammen mit seinen Helferinnen und Helfern mit dem typisch herzlichen welschen Charme die Tagung organisierte. Mit dem Syndic (Gemeindepräsident) der Gemeinde Oron-la-Ville, Olivier Sonnay und dem Préfet (Regierungsstatthalter) des Bezirks Oron-Lavaux, Daniel Flotron, beehrten die politischen Behörden der Umgebung die Versammlungsteilnehmer mit ihrer Anwesenheit.

#### **Erste Tagung seit 2017**

Die eidgenössische Tagung der Schwingerveteranen findet alle drei Jahre, im Turnus der fünf Teilverbände, statt. Wegen der Corona-Pandemie im Jahre 2020 konnte die Versammlung nicht stattfinden. Da Veranstaltungen im Jahr 2021, wegen der Corona-Situation im Herbst, immer noch mit erheblichen Vorschriften verbunden waren, beschloss die Veteranenobmannschaft, die Tagung 2020 ersatzlos zu streichen und erst wieder 2023 ordentlich stattfinden zu lassen. Seit der

letzten Tagung im Jahr 2017 sind 734 Veteranen verstorben, deren wurde mit einer Schweigeminute und einem Jodelvortrag des Jodlerklub Edelweiss Lausanne gedacht. Heute zählt die Vereinigung 5'625 Mitglieder und das Vermögen beträgt Fr. 53'881.42.

#### **Wahlen**

Mit dem umtriebigen Obmann Erwin Amacher, Unterseen (Berner Vertreter / eidgenössischer Kranzschwinger 1983), dem Nordwestschweizer Vertreter Walter Oeschger, Wegenstetten und dem Innerschweizer Vertreter Ruedi Schmidig, Ibach, sowie dem Revisor Peter Nyffenegger, Huberstorf SO, traten mehr als die Hälfte der Obmannschaft auf die diesjährige Versammlung hin zurück. Die vorgestellten Ersatzkandidaten wurden allesamt einstimmig gewählt.

Die Obmannschaft setzt sich neu wie folgt zusammen:

Obmann / Übersetzer: Joseph Altermatt, Ollon VD SWSV

Statthalter: René Christinger, Raperswilen NOSV

Säckelmeister: Daniel Dreier, Safenwil NWSV

Schryber: Otto A. Seeholzer, Münchenbuchsee BKSU

Beisitzer: Walter Theiler, Hochdorf ISV

Revisor: Adrian Opplinger, Ried b. Kerzers SWSV

Der 60jährige «Schwarzbube» Joseph Altermatt (das Schwarzbubenland besteht aus den beiden Bezirken Dorneck und Thierstein des Kantons Solothurn. Es umfasst die solothurnischen Gebiete im Jura-gebirge nördlich des Passwang) zeigte sich hocheufreut über seine Wahl. Seit Jahrzehnten lebt Joseph im Waadtland und ist heute ein echter Romand. In seiner Karriere hat der ehemalige Turnerschwinger 22 Kränze erkämpft. Er war jahrelang Präsident des Schwingklubs Lausanne. Altermatt stellte sich zudem in der Nachwuchsförderung Schwingen von Jugend&Sport zur Verfügung und bildete sich hier zum geschätzten Experten weiter. Zudem war Joseph Eidgenössischer Fähnrich nach dem ESAF 2001 in Nyon bis zum ESAF 2004 in Luzern.

### **Ehrungen**

Einmal mehr gestaltetet sich die Ehrung der Tagesältesten und der anwesenden über 80jährigen Veteranen zum Höhepunkt der Veranstaltung. Der protokolla-

rische Teil konnte in gewohnt zügiger Manier abgehandelt werden, so dass anschliessend noch genügend Zeit beim Apéro und beim Mittagessen für gute Gespräche zwischen den Kameraden, aus alten Zeiten, getreu dem Motto «Kamerade weimer sy, ou mit wisse Haare, zäme stäh durch dick und dünn, so wie all die Jahre. Wenn's dr einsch nicht rächt geit, bruchsch e Fründ wo würklech zu dr steiht» (Auszug aus dem Jodellied von Mathias Zogg) blieb.

Die Veteranenvereinigung ist ein markanter Pfeiler des Eidgenössischen Schwingerverbandes und für einen traditionellen Verband ist es wichtig die Geschichte, im Einklang mit dem Fortschritt nie zu vergessen, getreu dem Motto «n'oublie jamais d'où tu viens («vergiss nie woher du kommst»)!» Die nächste Eidgenössische Veteranentagung findet am 25. Oktober 2026 in Frutigen statt.

*Rolf Gasser, Leiter der Geschäftsstelle ESV*

## **Vétérans**

**25ème Assemblée fédérale des vétérans lutteurs du 22 octobre 2023 à Oron-la-Ville**  
*Quelque 450 vétérans lutteurs de toute la Suisse se sont réunis pour la première fois depuis six ans à l'occasion de l'assemblée fédérale des vétérans lutteurs.*

L'Obmann des vétérans, Erwin Amacher, a lancé la réunion à 10 heures précises, après accueilli par la société de musique Harmonie d'Oron. Environ 450 vétérans lutteurs vétérans venant de toute la Suisse se sont réunis à Oron-la-Ville, dans le canton de Vaud. Le président du comité d'organisation de l'assemblée

était Raymond Métral, président des vétérans lutteurs vaudois, qui a orchestré l'événement avec ses bénévoles avec le charme chaleureux typiquement romand. Les autorités politiques locales, Olivier Sonnay, Syndic de la commune d'Oron-la-Ville, et Daniel Flotron, Préfet du district d'Oron-Lavaux, ont honoré l'assemblée de leur présence.

## Première assemblée depuis 2017

L'assemblée fédérale des vétérans lutteurs se tient tous les trois ans, en alternance au sein des cinq associations régionales. En raison de la pandémie de Covid 19 en 2020, l'événement n'a malheureusement pas pu avoir lieu. Comme les manifestations organisées en 2021 étaient toujours soumises à des restrictions importantes en raison de la situation sanitaire à l'automne, ce qui a incité le comité des vétérans à annuler l'assemblée de 2020 sans la reporter et à prévoir un retour à la normale pour 2023. Durant la période depuis la dernière réunion en 2017, nous avons malheureusement perdu 734 vétérans, et une minute de silence a été observée en leur mémoire accompagné d'un chant de yodel par le club de yodleurs Edelweiss Lausanne. Aujourd'hui, notre association compte 5'625 membres et sa fortune s'élève à 53'881.42 francs.

## Elections

Avec le très actif obmann Erwin Amacher, Unterseen (représentant bernois / lutteur couronné fédéral en 1983), le représentant de la Suisse du Nord-Ouest Walter Oeschger, Wegenstetten et le représentant de la Suisse centrale Ruedi Schmidig, Ibach, ainsi que le réviseur Peter Nyffenegger, Huberstorf SO, plus de la moitié du comité des vétérans a démissionné pour l'assemblée de cette année. Les candidats présentés pour leur remplacement ont tous été élus à l'unanimité.

Le comité des vétérans se compose dès à

présent comme suit :

Obmann / Traducteur : Joseph Altermatt, Ollon VD (ARLS)

Statthalter: René Christinger, Raperswil (NOSV)

Caisser : Daniel Dreier, Safenwil (NWSV)

Secrétaire : Otto A. Seeholzer, Münchenbuchsee (BKSV)

Membre : Walter Theiler, Hochdorf (ISV)

Réviseur : Adrian Oppliger, Ried b. Kerzers (ARLS)

Le "Schwarzbube" Joseph Altermatt, âgé de 60 ans (le Schwarzbubenland comprend les deux districts de Dorneck et Thierstein du canton de Soleure et englobe les régions du Jura soleurois situées au nord du Passwang) a exprimé sa grande satisfaction suite à son élection. Depuis des décennies, Joseph vit dans le canton de Vaud et est aujourd'hui un vrai Romand. Tout au long de sa carrière, le lutteur gymnaste a remporté 22 couronnes. Pendant de nombreuses années, il a également occupé le poste de président du club des lutteurs de Lausanne pendant des années. De plus, Altermatt s'est consacré à la promotion de la relève de la lutte de Jeunesse&Sport, où il s'est perfectionné pour devenir un expert très apprécié. De plus, Joseph a eu l'honneur d'être le porte-bannière de l'AFLS à partir de la FFLS 2001 à Nyon, et ce jusqu'à la FFLS 2004 à Lucerne.

## Honneurs

Encore une fois, l'hommage aux doyens du jour et aux vétérans âgés de plus de 80 ans présents a constitué un des moments forts de l'événement.

La partie protocolaire a été gérée avec l'efficacité habituelle, laissant ainsi suffisamment de temps pour un apéritif et un déjeuner propices à de belles discussions entre les camarades d'antan, en accord avec la devise du yodel de Mathias Zogg ; « Amis nous voulons êtres, avec des cheveux blancs, restons ensemble à travers les hauts et les bas, comme toutes ces années. Si la vie n'est pas rose pour toi, tu as besoin d'un ami qui te soutiendra ».

L'association des vétérans est un pilier majeur de l'Association fédérale de lutte suisse et pour une association traditionnelle, il est essentiel de préserver l'histoire tout en progressant, en restant fidèle à la devise : « N'oublie jamais d'où tu viens » ! La prochaine assemblée fédérale des vétérans lutteurs est prévue pour le 25 octobre 2026 à Frutigen.

*Rolf Gasser, Secrétaire général AFLS*



*Die neu gewählte Obmanschaft v.l.n.r. Daniel Dreier, Otto A. Seeholzer, Joseph Altermatt, René Christinger, Walter Theiler (Foto @Barbara Loosli)*

## Veteranenecke

---

### Oberaargauischer Schwingerverband

#### Erster Oberaargauer in der Eidg. Veteranenobmannschaft

Otto A. Seeholzer nimmt als erster Oberaargauer Einsitz in die 87-jährige Obmannschaft der Eidgenössischen Schwingerveteranen. An der Eidgenössischen Veteranentagung vom 22. Oktober 2023 in Oron-la-Ville VD wurde er von den rund 400 Teilnehmenden einstimmig gewählt. Er wird das Amt des Schrybers übernehmen.

Als Vertreter der bernischen Veteranenobmänner folgt Otto A. Seeholzer auf den zurücktretenden Oberländer Erwin Amacher, der die Organisation präsidierte. Otto A. war von der Vereinigung der

Berner Veteranen (Oberland, Mittelland, Emmental, Seeland, Oberaargau und Berner Jura) vorgeschlagen worden. Er ist Obmann der Schwingervereinigung Oberaargau, in der rund 170 Veteranen und Schwingerfreunde zusammengeschlossen sind. Zuvor war er unter anderem Präsident des Oberaargauischen Schwingerverbandes und des Schwingklubs Kirchberg. Zu seinen Aktivzeiten erkämpfte er sich 21 Kränze.

An die Tagung in Oron reisten unter anderem auch 50 gut gelaunte ältere Herren aus den Regionen Oberaargau, Emmental und Mittelland gemeinsam an.

*Adrian Schür*

## Veteranenecke

---

### Reisebericht Aargauer Schwinger-Veteranen-Vereinigung

#### 25. Eidgenössische Schwinger-Veteranen-Tagung in Oron-la-Ville

Nach einer coronabedingten Verschiebung um drei Jahre fand am 22.10.2023 die 25. Eidgenössische Schwinger-Veteranen-Tagung in Oron-la-Ville statt. Auch wir von der Aargauer Schwinger-Veteranen-Vereinigung nahmen mit einer Delegation an dieser Tagung teil. Einige der aargauer Mitglieder machten ein verlängertes Wochenende daraus und fuhren schon am Samstag mit einem Kleinbus

los.

Die Reise führte nicht auf dem direkten Weg nach Oron-la-Ville, sondern dem Bielersee entlang nach Murten. Nach einem Zwischenhalt am Murtensee ging die Reise weiter nach Barberêche zu unserem Mitglied Christian Aeschlimann und seiner Frau Susanne, die uns in ihrem Schwingerstübli grandios verpflegten. Nach einem Hofrundgang und vielen Geschichten aus alten Zeiten machten wir uns auf den Weg in die Chämi-Hütte in St. Silvester.

Wir wurden vom Besitzer, einem guten Schwingerfreund, herzlich begrüsst und mit einem wunderbaren Abendessen verwöhnt. Nach erneuten angeregten und intensiven Gesprächen setzten wir uns spät abends in Richtung Hotel in Givisiez in Bewegung. Nach einer kurzen Nacht und feinem Morgenessen fuhren wir Richtung Oron-la-Ville und trafen auf weitere Mitglieder von uns, die gemeinsam am Tagungstag anreisen.

Die Tagung verlief unter der Führung des abtretenden Obmanns, Erwin Amacher, Unterseen BE, sehr speditiv. Als neuer Obmann wurde der bisherige Statthalter und Übersetzer Joseph Altermatt aus Ollon VD gewählt. Auch die neu gewählten Mitglieder, unter ihnen auch unser Mitglied Daniel Dreier, Safenwil AG, der neu als Kassier die Nachfolge unseres Mitgliedes Walter Oeschger, Wegensätten AG, in der Eidgenössischen Obmannschaft antritt, konnten gefeiert werden. Mit grossem Stolz nehmen wir die

Wahl von Daniel Dreier in die Eidgenössische Obmannschaft zur Kenntnis, stellt die Aargauer Schwinger-Veteranen-Vereinigung doch immer wieder Mitglieder in die höchsten eidgenössischen Ämter.

Die ehrenamtliche Arbeit der abtretenden Mitglieder der Obmannschaft wurde verdankt und mit einem kleinen Präsent gewürdigt. So blieb genügend Zeit, das Kameradschaftliche zu pflegen und ehemalige Schwingerkameraden zu begrüssen und mit ihnen über die guten alten Zeiten zu plaudern. Die Organisatoren der Tagung setzten in allen Bereichen auf einheimische und typische Spezialitäten aus ihrer Region und ihrer Tradition. So war das Essen bis zum Dessert typisch für die Westschweiz.

Mit schönen Erinnerungen und dem gelebten Wunsch «Kamerade wämmer si» nahmen wir den Heimweg unter die Räder und freuten uns über das gelungene Wochenende. Vielen Dank an alle Beteiligten.

*Fredy Liebi*



*Die illustre Reiseschar.*

## Veteranenecke

---

### Baselbieter Veteranen im Käse-Land

Die diesjährige Veteranenreise der Baselbieter Veteranen führte in die fribourgische Käsemetropole im Greyerzerland.

Nachdem alle Teilnehmer/innen eingesammelt waren, ging es mit dem Car Richtung Bern. In Schönbühl war der Kaffeehalt angesagt. Weiter ging die Fahrt Richtung Berner Oberland hinauf durch das Simmental bis Boltigen. Nun folgte die Bergfahrt über den Jaunpass. Unser Veteranen Kollege und Hauschauffeur Markus Brügger führte uns gekonnt und sicher über den Pass.

Bald erreichten wir unser Reiseziel, die Schaukäserei in Pringy.

Nach der Begrüssung wurden wir Besucher mit einem Natel-ähnlichen Gerät ausgerüstet, auf welchem, auf dem ca. 20-minütigen Rundgang durch die Käseerei, die Informationen über den Werde-

gang des Gruyèrekäse abgerufen werden konnten. Vom Futter auf der Weide, dem Melken, dem Käsen, der Reifung und Lagerung.

Nachdem die Reiseschar ihr Wissen über die Käseherstellung erweitert hatten, ging es zum Mittagessen im angegliederten Restaurant.

Nach dem Dessert und Kaffee war Aufbruch zur Rückfahrt. Die Fahrt führte uns durch eine wenig bekannte Route nach Biel. Weiter die Taubenlochschlucht zum Jura hoch, und zurück ins Baselbiet. Ein toller Tag mit vielen neuen Eindrücken und kameradschaftlichen Begegnungen fand sein Ende. Einen grossen Dank an Obmann Matthias Schütz und seiner Gemahlin Ruth zur tadellosen Organisation.

*Willi Grollimund*

## Jugend + Sport

---

### J+S Fortbildung in Untervaz

Am 14. Oktober 2023 konnten in der neuen Schwinghalle Rüfeli des Schwingclub Unterlandquart in Untervaz, 15 J+S Leiter das Modul "Fortbildung" besuchen. Zwei weitere Jahre können alle Kursteilnehmer für ihren Schwingclub eine wichtige Rolle als J+S Leiter ausüben. Die neusten Informationen über Jugend und Sport und das wichtige Thema Ethik wurden von Thomas Gosswiler gekonnt ver-

mittelt. Mit den Theorithemen "Innovieren und das Umfeld pflegen", "Sich vernetzen und austauschen" war der Morgen reich gefüllt. Am Nachmittag wurden in der Schwinghalle von Edi Phillip und Marcel Reber die zwei Themen "Aufwärmen" und die "Verletzungsprävention" thematisiert und es wurden viele gefährliche Situationen angeschaut und auf was man achten muss.

*Adi Oertig*

# Da war noch...

---

## Fussballturnier

### Sieg für den ISV

Angeführt von Torwart Marcel Bieri, der nur einen Gegentreffer zulies, siegten die Innerschweizer am diesjährigen Schwinger-Fussballturnier im aargauischen Kütigen. Bei herrlichem Spätsommerwetter fanden sich die fünf Teilverbände zum friedlichen Duell am runden Leder ein. Ein bestens organisierter Anlass mit OK Präsident Simon Meyer, brachte nach einer intensiven Saison im Sägemehl, eine willkommene Abwechslung. Erst standen die zehn Gruppenspiele a 30 Minuten an. Mit dem Team ISV siegte am Ende das stärkste Team. Sie spielten nur gegen die Berner unentschieden, alle anderen Duelle gewannen sie. Im Finalspiel bezwangen sie die Nordostschweiz dank eines Treffers von Thomas von Büren. Die in grün agierenden NOS-Schwinger hatten dabei auch ihren Chancen, die sie

jedoch nicht in Tore ummünzen konnten. Titelverteidiger Bern fiel vorzeitig aus der Entscheidung. Die Nordwest- und Südwestschweizer konnten nicht um den Sieg mittun, doch war es eine Bereicherung, dass alle fünf Teilverbände eine Mannschaft stellten.

Nach Turnierende fand die gewohnte Pokalübergabe statt, welche von Manfred Schneider, ehemaliger Technischer Leiter Jungschwinger des ESV, vorgenommen wurde. Er überreichte den Pokal (gefüllt mit Bier) dem ISV-Spielführer Beat Kenel. Ebenfalls wurden der beste Torwart und die besten Torschützen mit einem Präsent geehrt. Ein friedliches Turnier fand anschliessend, mit dem Besuch des Oktoberfestes in Aarau, seinen würdigen Abschluss. 2024 findet der Anlass am zweiten Oktober-Samstag im Verbandsgebiet des BKSJ statt.

*Jakob Heer*



Bild: Siegerteam ISV (Foto @Taria Hösli)

## Jeunesse / Jugend

### Journée d'initiation à la lutte suisse – 2 septembre 2023 Charrat

Le 2 septembre dernier s'est déroulée à notre local de lutte, la journée d'initiation à la lutte suisse. Une dizaine de jeunes ont répondu présents à l'invitation lancée par les réseaux sociaux et les flyers distribués. Parmi ces jeunes se trouvaient 2 filles. Ils ont participé à un échauffement commun avec lutteurs du club. Ils ont ensuite pu s'essayer à quelques prises, sous les indications de notre Chef technique, Jean-Pierre-Giroud. Les parents/accompagnants ont pu découvrir, par la même occasion, ce sport. Notre

Président a également adressé quelques mots à un public attentif. Au terme de l'initiation, deux jeunes se sont inscrits afin d'être incorporés au sein du club et débiteront les entraînements cet automne. Ce qui porte à 30 le nombre de nos lutteurs actifs. Pour clôturer cet événement, un moment d'échange a eu lieu avec les membres du Club des 100 de notre société ; lesquels étaient invités à la traditionnelle raclette organisée chaque année en guise de remerciements.

*Corinne Chappot*



## Schwinger Schnuppertag 2023 - Schaffhausen und Kerzers



## Kommende Anlässe

### Ankündigungen der Versammlungen

<b>BKSV</b>					
Emmentalerischer Schwingerverband	HV	26.11.2023	10.00	Landgasthof Löwen, Heimiswil	
Oberaargauischer Schwingerverband	HV	02.12.2023	19.00	Landgasthof Bären, Ersigen	
Mittelländischer Schwingerverband	HV	03.12.2023	13.00	Restaurant Ochsen, Münsingen	
Schwingklub Schwarzenburg	HV	24.02.2024	19.30	Restaurant Sternen, Guggisberg	
<b>NOSV</b>					
Toggenburger Schwingerverband	DV	03.11.2023	20.00	Mattenhof, Flawil	
Rheintal-Oberländer Schwingerverband	HV	10.11.2023	18.45	Restaurant Badhof, Altstätten	
St. Galler Kant. Schwingerverband	DV	26.11.2023	09.00	Mehrzweckgebäude Ernetswil SG	
Zürcher Kantonal-Schwingerverband	DV	10.12.2023	13.30	Gemeindesaal Schulhaus Schützenmatt, Hirzel	
<b>NWSV</b>					
Basellandschaftlicher Kant.--Schwingerverband	GV	24.11.2023	19.30	Restaurant Anaxo, Pratteln	
Nordwestschweizer Schwingerverband	DV	20.01.2023	16.00	Mühlematthalle, Lausen	

## Impressum

Häufigkeit  
Print-Auflage / Online-Versand  
Layout  
Herausgabe und Druck  
Bilder  
nächste Ausgabe / Redaktionsschluss

erscheint periodisch (mind. 12x jährlich)  
539 Exemplare / 8026 Exemplare  
Digital Druckcenter Langenthal AG  
Geschäftsstelle ESV, Rumendingenstr. 1, Ersigen  
esv.ch in Zusammenarbeit mit diversen Fotografen  
Ende November 2023 / 20. November 2023

## Fête à venir

---

### L'association vaudoise de lutte suisse fête cette année son 100ème anniversaire

En effet, c'est en 1923 à Yverdon que le premier comité a été nommé pour créer l'association cantonale vaudoise des lutteurs.

Pour fêter dignement ce jubilé, nous organisons un banquet, le samedi 18 novembre 2023 à la salle Forestay à Puidoux

Au programme :

18h Apéro

19h Repas animé par les humoristes vaudoise Les Sissi's

Dès 22h Bar des lutteurs - Ambiance

Nous aurons également l'honneur d'inaugurer notre nouvelle bannière, en présence

de 3 Conseillers d'Etat, dont leur participation a d'ores et déjà été confirmée. Le bar des Lutteurs nous permettra de poursuivre cette soirée jusqu'au bout de la nuit !

Le Comité d'Organisation, qui prépare ce jubilé depuis plusieurs mois, souhaite vivement ta présence lors de cette soirée. Le délai d'inscription est fixé au 5 novembre sur le site [www.avdls.ch](http://www.avdls.ch) ou au 079 585 51 75 (Anne)

Et parles-en autour de toi car le banquet officiel est ouvert au public. Viens en famille ou avec des amis pour fêter cet évènement remarquable, 100 ans c'est pas rien !

*Martial Sonnay, Président Vaudoise*

## Wir gratulieren

---

**Walter Blatter, Niederhünigen**

*75-jährig*



Am 4. Oktober feierte unser Ehrenmitglied Walter Blatter, Niederhünigen, seinen 75. Geburtstag. Wir wünschen dir auf deinem weiteren Lebensweg viel Freude und gute Gesundheit.

*Bernisch Kantonalen Schwingerverband  
Emmentaler Schwingerverband  
Schwingerveteranen Emmental  
Schwingklub Zäziwil*

## Wir gratulieren

---

### Oktober-Geburtstage Eidgenössische Ehrenmitglieder

Der Eidgenössische Schwingerverband gratuliert den Jubilaren herzlich zu ihrem Geburtstag, wünscht ihnen alles Gute, beste Gesundheit und frohe Stunden im Kreise der Familie und der Schwingerkollegen.



Hans Buck, Oberkirch  
*75-jährig*



Hans Ochsenbein, Kriens  
*80-jährig*



Alfred Hegglin, Rotkreuz  
*80-jährig*